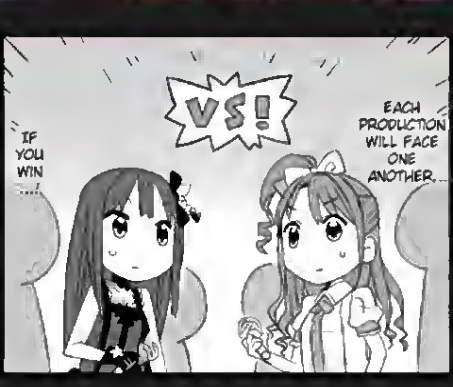
シンデレラガールズ劇場

PRODUCTION MATCH FESTIVAL IS CURRENTLY IN SESSION!
シンデレラガールズ劇場
MOMOKA SAKURAI


VS!
IF YOU WIN.....!
EACH PRODUCTION WILL FACE ONE ANOTHER...

CUTE GLASSES AS A PRESENT!
AS A REWARD, YOU'LL GET M..
HARUNA KAMIJO

CALM DOWN. HERE, TAKE THE GLASSES
WHAT ARE YOU DOING! THAT'S SUPPOSED TO BE MY LINE!

OH ...

シンデレラガールズ劇場
CASUAL HOT SPRINGS TRIP! ☆
KANAKO AND KAEDE'S
KAEDE TAKAGAKI KANAKO MIMURA

INDEED.
REPORTING ON SWEETS AND HOT SPRINGS IS A JOB THAT SUITS US REALLY WELL!

EXCUSE ME!
LET'S GET ON THE SAME WAVELENGTH AND DO OUR BEST!

FOR OUR NEXT SHOW, WOULD YOU PREFER HOT SPRINGS OR SWEETS?

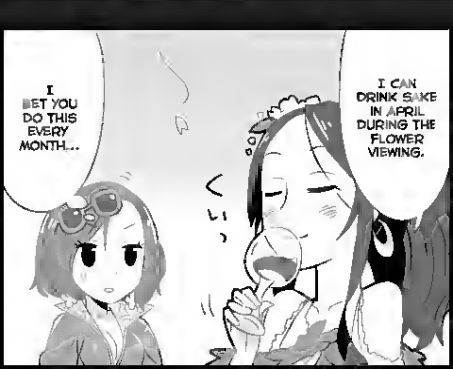
ON THE SAME WAVE-LENGTH?
HOT SPRINGS
SWEETS!

シンデレラガールズ劇場
TODAY'S SINGING VOICE WAS REALLY GREAT!
...WAIT, WHAT?
SEIRA MIZUKI
SHINO HIIRAGI

Cheers!
I KNEW IT! YOU WERE DRINKING ON STAGE!

EH? WELL...
you smell like sake
HEY, WHAT'RE YOU DRINKING?

OHANAMI DRINKING SAKE LIVE ☆
WHAAAT?!


I BET YOU DO THIS EVERY MONTH...
I CAN DRINK SAKE IN APRIL DURING THE FLOWER VIEWING.

シンデレラ劇場
ガールズ
WE FINALLY GATHERED UP IN OUR SCHOOL UNIFORMS, SO WHY DON'T WE TRY CHANGING INTO EACH OTHER'S UNIFORMS?
RIINA
MILI
YAO FUEIFUEI
EH... IT'S OKAY, I COULDN'T CARE LESS...
KAREN-SAN, WHY DON'T YOU CHANGE AS WELL?
KAREN
ええええ…
FUEIFUEI MADE SOME BENTO! WHY DON'T WE HAVE THEM OVER THERE?
WOW
ふふっ
ACTUALLY, JUST ONCE, I WANT TO TRY WEARING A SAILOR UNIFORM...!
ばっ
ニヤァ…
はっ

THE CD CAME OUT! ROYALTIES! NOW I CAN RETIRE!
シンデレラは劇場ガールズ
ANZU FUTABA

IT'S FOR ROYALTIES SO THAT I CAN SPEND THE REST OF MY LIFE IN HAPPINESS! IT'S JUST A ONCE IN A LIFETIME KIND OF EFFORT!
ドヤッ
LATELY, YOU'VE BEEN DOING YOUR BEST, BUT NOW YOU'RE RETIRING?
RIN

OH? THE PAYMENT FINALLY ARRIVES!
ガシャッ
FUTABA-SAN, THERE'S A PACKAGE FOR YOU!

LARGE AMOUNT OF STAMINA DRINKS

プルプル…
INNOCENCE CAN BE SCARY.
YOU'VE BEEN WORKING SO HARD LATELY AND LOOK TIRED, SO I THOUGHT THAT I MIGHT AS WELL EXCHANGE ALL OF THEM INTO STAMINA DRINKS FOR YOU!
RIKA

シンデレラガールズ劇場
WOW! BUNNY-CHAN IS SO FLUFFY!
CHIE SASAKI
MIYUKI YANASE

WHAT DO YOU MEAN? INSIDE THAT BUNNY IS JUST SOME OLD GEEZ
ぴ-す
RYO-SAN, LET'S DO THE BUNNY PEACE SIGN TOGETHER WITH BUNNY-CHAN!
RYO MATSUNAGA

AH CRAP, I MADE HER CRY!
EEH..
ガーン
ぽろ…

JUST KIDDING! JUST KIDDING! SEE? ONE, TWO! BUNNY-CHAN PEACE!
ぴーす

WHY DO I HAVE TO DO THIS KIND OF THING!?
ISN'T THAT THE IDOL, MATSUNAGA RYO?
So Cute!
HEH, I NEVER KNEW THAT SHE ALSO HAS A CUTE SIDE

LET'S HAVE A PAJAMA PARTY WITH EVERYONE TODAY!
LET'S TALK ABOUT ALL SORTS OF THINGS!
シンデレラガールズ劇場

17 YEARS OLD
16 YEARS OLD
DOESN'T THAT JUST MEAN THAT YOU'RE GROWING?
MY DRESS HAS GOTTEN KIND OF TIGHT LATELY...
TOMIKA WAKABAYASHI
CHIERI OGATA

UMM, I'M NOT SURE IF WHETHER THIS CAN BE CONSIDERED GROWTH, BUT I DO PAY MORE ATTENTION TO MY SKIN COMPARED TO DURING MY TEENS
20 YEARS OLD
Every one is so young!
Yup, the perfect age to go around traveling!
20 YEARS OLD
WE JUST MIGHT BE IN THE GROWTH PERIOD FOR IDOLHOOD...
MISATO MANAKA
CHAKI KUROKAWA

KAWA -SHIMA MIZUKI 28 YEARS OLD
I couldn't agree more!
YOU'RE RIGHT, THINGS LIKE ANTI-AGING CREAM ARE DEFINITELY IMPORTANT!
MIZUKI KAWASHIMA

OH MY, DID I SAY SOMETHING STRANGE?
?
ズゥン...
ANTI.. AGING..?

YEAH, PRODUCER FORGOT HIS UMBRELLA THOUGH
IS IT STARTING TO RAIN?
KAREN HOJO
NAO KAMIYA
シンデレラガールズ劇場

WH-WHY DO I HAVE TO...
THAT'S IT! NAO SHOULD BRING HIM AN UMBRELLA!

WHO'S GOING?!
I'M GOING TO WORK!
I THINK PRODUCER WOULD BE HAPPY IF NAO VISITED HIM

TSK..
バターン

WHAT AM I DOING...

シンデレラガールズ劇場
ARE YOU ALRIGHT?
FWEEHH
AIKO TAKAMORI
KARIN DOMYOJI

FOR SOME REASON IT ALWAYS GETS LIKE THAT EVERY TIME I STUMBLE
AND YOUR CLOTHES ARE SO DISHEVELED

?
KARIN-CHAN, YOUR SASH IT'S COMING LOOSE!
IT'S SLIPPING!!

KARIN-CHAN, YOUR CLOTHES!
ガシャー

I FORGOT!!
KARIN-CHAN, MAYBE YOU SHOULD AT LEAST TRY TO WEAR SOME UNDERWEAR...

NATALIA, YOUR DRESS IS SO CUTE! IT LOOKS REALLY GOOD ON YOU!
REALLY? THEN I CAN GET MARRIED?
NATALIA
シンデレラ劇場
KYOKO IGARASHI

WAI- NATALIA!?
THEN I'LL GO MARRY PRODUCER!
だっ

OHH!
ピーニ
MARRYING PRODUCER IS... WELL...
ゴニョゴニョ
??

THREE PEOPLE CAN'T GET MARRIED
THEN ALL THREE OF US CAN GET MARRIED, KYOUKO!

WHO TAUGHT YOU THAT?
Kyouko is mai waifu
HUH? BUT ALL THE FANS SAY MAI WAIFU ALL THE TIME
ガーニ

シンデレラガールズ劇場
UZUKI, HERE'S THE BATON!
LEAVE IT TO ME!
UZUKI SHIMAMURA
AYA KIRINO

IF IT'S THE CURRENT UZUKI YOU CAN DO IT!
UZUKI-CHAN DO YOUR BEST!
MARINA SAWADA
KANA IMAI

IT'S ALRIGHT! IF IT'S ME...
IF IT'S THE CURRENT ME...!

I DID MY BEST!
島村

EVEN HER RANKING IS NORMAL!
Very Uzuki-like!
ガーン

シンデレラガールズ劇場
IT REALLY IS CUTE...
WAH, IT FELL ASLEEP. SO CUTE.
NNNN...
MIYU MIHUNE
MIRIA AKAGI

I-IS IT OKAY FOR ME TO...
PLEASE RUB IT TOO, MIFUNE-SAN.

OKAY, JUST FOR A BIT...
IT SHOULD BE OKAY FOR YOU TO RUB IT, MIFUNE-SAN. HERE, GO AHEAD.
Zzz...

FUE

MAKING A [redacted]... SO CUTE...
NOT ME, I MEANT THIS GUY.

シンデレラガールズ劇場
PRODUCER-SAN, YOU'RE TOO SLOW!
SACHIKO KOSHIMIZU

I'LL TAKE THIS ONE, TOO!
OH, THIS IS CUTE!

WHAT'S THAT? YOU THINK I SHOULD BUY MORE?
THE AMOUNT YOU'RE CARRYING JUST ISN'T ENOUGH, HUH?

HMM, I WAS PLANNING ON JUST GETTING THE CLOTHES THAT LOOKED GOOD ON ME, BUT...

IT CAN'T BE HELPED IF I LOOK GOOD IN EVERYTHING!
BECAUSE I'M CUTE!

R-REALLY?
TRAINER-SAN, YOUR PLAIN CLOTHES ARE CUTE~
TRAINER
シンデレラガールズ劇場
KOHARU KOGA

Y-YOU'RE PRAISING ME TOO MUCH
YEAH~ YOU'RE LIKE AN IDOL~

EEH!?
ぽっ
I THINK PRODUCER-SAN WOULD SAY YOU'RE CUTE TOO~

ゴゴゴ…
OOH…
MASTER TRAINER
ROOKIE TRAINER
VETERAN TRAINER

W-WHY!?
TODAY YOU'RE PARTICIPATING IN A LESSON TOO.
Because you're an idol.
ギリギリ…

I WONDER IF THERE ARE ENOUGH DECORATIONS?
YEAH, THEY'RE CUTE.
シンデレラガールズ劇場
CHINATSU AIKAWA
HARUNA KAMIJO

I'M SURE SHE'LL BE STARTLED.
おっとっと
I HOPE SHE'LL BE HAPPY FROM THE SURPRISE.
MAHIRO KITAGAWA

HEY, CAN I EAT A LITTLE NOW?
ばっちり!!
NEW COSTUMES HAVE BEEN PREPARED TOO! PERFECT!
AKIHA IKEBUKURO

IT SEEMS SHE'S HAD SOME WORK PUSHED ON HER AND IS RUNNING LATE
JUST WHO DO YOU THINK THIS PARTY IS FOR?
Eh~

LET'S WAIT JUST A LITTLE LONGER.
Happy Birthday

シンデレラガールズ劇場
QUESTION! WHAT WAS I DOING BEFORE I BECAME AN IDOL?
...!!
バラ…
YUKIMI SAJO
RENA HYODO

ガクッ
... MAGICIAN!

ERR, WELL, NOT A MAGICIAN BUT A DEALER...

MAGICIAN
すごい

I can do things like this
WELL, WHATEVER
Wow...
パラ…

シンデレラガールズ劇場
THANK YOU VERY MUCH
THERE. THAT SHOULD DO IT FOR THE OB!
きゅっ
YUME NARUMIYA
SAE KOBAYAKAWA

I DO THIS ON PURPOSE! YOU NEED TO APPEAL WITH YOUR STRONGEST FORTE.
ARA, HAMAKWA-HAN, DO YOU WANT TO WRAP YOUR BREAST PART?
AYUNA HAMAKAWA

きゅ——っと
AND AS IDOLS, WE HAVE TO SHOW WHAT WE HAVE TO SHOW

すすすす

AH, IT'S NOTHING.
にこり
?
SAE-SAN, WHAT'S THE MATTER?

シンデレラガールズ劇場
EVERYONE, LET'S PLAY SOME BEACH VOLLEYBALL.
ぶっすー
YUI OHTSUKI
MARY COICHIRAN
SATOMI SAKAKIBARA

WHAT'S THE MATTER, MARY? YOU LOOK NOT SO WELL.
IT'S NOTHING! BUT WELL, IT'S BECAUSE OF THOSE
プルプル…

BEACH-VOLLEYBALL-SIZED CHEST!
きゃっきゃ
ドオオン

BECAUSE OF THEM, ALL THE EYES IN THE POOL DON'T LOOK THIS WAY AT ALL!
きーっ
"あい"

EVEN THOUGH WHEN I GROW UP, THERE'S NO WAY I'D LOSE TO HER.
ぼよん
NICE RECEIVE~
THAT'S NOT A BALL

THE NIGHT SKYLINE LOOKS SO PRETTY! TAKE A PICTURE WITH ME SO I CAN SEND IT TO RIKA!
パシャ
MIKA JOUGASAKI
シンデレラ劇場 ガールズ

OH! A MESSAGE FROM ONEE-CHAN!
MAIL DA YO~
RIKA JOUGASAKI

"THE SKYLINE LOOKS REALLY PRETTY. ARE YOU BY ANY CHANCE ON A DATE WITH P-KUN?"
Send!

ハーッ
WHA!? RIKA, WHAT ARE YOU SAYING!?

ONEE-CHAN'S SO EASY TO READ...
MAIL DA YO~
Onee-chan
RE
Dotn be silly
Wen I get home
Im gonna B
angry

TAKE ME SOMEWHERE TOO!
ONLY ONEE-CHAN GOING ON A NIGHTSCAPE DATE ISN'T FAIR!
シンデレラガールズ劇場
RIKA JOUGASAKI

REALLY!? YAY!!
YOU'RE HOPELESS I'LL TAKE YOU TO A PLACE WHERE YOU CAN TAKE NICE PHOTOS.
MIKA JOUGASAKI

THIS IS
ブルブル…

THE NIGHTSCAPE IS FOR WHEN YOU'RE OLDER.
プニス
THIS IS THE PHOTO BOOTH IN FRONT OF THE ARCADE! YOU'RE TREATING ME LIKE A KID!
print seal
プリント

Next time I'll come with P-Kun☆
きゃっきゃ
BUT RIKA HAVING A BLAST IS CUTE.

シンデレラガールズ劇場
HAVE YOU ALL CAST YOUR VOTES NYAA~?
THE CINDERELLA GIRL GENERAL ELECTION IS NOW IN FULL SWING!
MIKU MAEKAWA
RIN SHIBUYA

THE HONOR OF BEING THE WINNER OF THIS TITLE DEPENDS ON YOUR VOTE!
THE IDOL AMONGST IDOLS, THE "CINDERELLA GIRL"

THIS CHAOTIC BANQUET HAS BEEN ENTRUSTED TO YOUR HANDS! I HUMBLY ASK FOR YOUR ENDORSEMENT♪
KIRARI WANTS TO BECOME A CINDERELLA GIRL TOO NII~!
うっうー
Warm GO home
RANKO KANZAKI
KIRARI MORIKOSHI
ANZU FUTABA

IF YOU DON'T KNOW WHO TO VOTE FOR...
BUT WHO TO VOTE FOR? THAT REALLY IS A PICKLE...
KANAKO MIMURA
UZUKI SHIMAMURA

※ Voting for Chihiro is not possible.
THEN PLEASE VOTE FOR ME!
CHIHIRO SENKAWA

HOW CUTE!!
HMM... THIS CUTE OUTFIT IS NICE TOO...
RIINA TADA
NORIKO SHIINA
シンデレラガールズ劇場

FROM ABOUT WHERE YOU WERE CHANGING AND TRYING TO DECIDE WHICH OUTFIT TO GO WITH.
WE BROUGHT SOME DONUTS FOR SNACKS!
H...HOW MUCH DID YOU SEE!?
MINAMI NITTA
おー

OH, HOW NICE
I THOUGHT THE ROCKER OUTFIT WAS GOOD TOO, BUT THE PRODUCER DID PREPARE THIS ONE TOO AFTER ALL, SO.
くるっ

ARA, A TEXT FROM NATSUKI-CHAN.
MY SUPER AWESOME OUTFIT'S ALSO GOT THE PERFECT REINA-SAMA TOUCH TO IT!
ha ha ha
ピルル
REINA KOSEKI

DAMN YOU, NATSUKICHI!!
ギリリ...
"DID DARIE DECIDE ON AN OUTFIT? KNOWING HER, IT'S PROBABLY SOMETHING CUTE, RIGHT?"
Ah ha ha!

シンデレラガールズ劇場
HMM? KOHINATA?
コクリ…
コクリ…
NATSUKI KIMURA
MIHO KOHINATA

JEEZ, IF YOU SLEEP AT A PLACE LIKE THIS YOU'LL CATCH A COLD.
イイン

CRAP, DID I WAKE HER UP?
MY RING TONE. I DIDN'T PUT IT ON SILENT!
It's from Davie.
ズンズン

HMM, SHE'S MOVING TO IT!?
ズンズン
コクリ
Head-banging!?

I FOUND SOMEONE... THAT IS MORE ROCK THAN YOU ....
HELLO? WHAT ARE YOU DOING? YOU'RE LATE.
フッ…
HUH!?

Marsh-mallow cheek
シンデレラガールズ劇場
KIRARI MORIKOSHI

I'M UP NEXT!
KIRARI'S DONE RECORDING!
ぱちぱち
MIKA JOUGASAKI

I CONCUR (IT IS!)
YOUR SONG IS CUTE TOO, UZUKI-CHYAN~
EVERY-ONE'S SONGS ARE SO NICE
MIKU MAEKAWA
UZUKI SHIMAMURA

※
(IT'S A NICE SONG THAT CONVEYS THE FEELING OF AN UNEMBELLISHED GIRL!)
YOUR SONG IS LIKE THE DEPICTION OF THE MOMENT A PURE GIRL FALLS INTO THE DARKNESS.
RANKO KANZAKI

I'M NOT SINGING A SINISTER SONG LIKE THAT!

!?
EVERYONE, I'LL BE IN YOUR CARE
シンデレラガールズ劇場
EVE SANTACLAUS

THE BEACH PROVIDED IT
WHAT'S WITH THAT SWIMS... SEAWEED...?
?
SEIRA MIZUKI

SHE UNDER-STOOD...
IT SURE IS.
THE JET BLACK SEA HAS BLESSED US WITH A DELICACY (SEAWEED IS TASTY!)
RANKO KANZAKI

WAH, IT GOT WASHED AWAY?
KYAA, THE SEAWEED

IS THAT OKAY!?
IT'S OKAY. SEE, I JUST FOUND SOME SEASHELLS.
As an idol!?
ひょい

シンデレラガールズ劇場
I'M SORRY THE FEVER'S ALREADY GONE DOWN, SO IT'S FINE NOW
WE WERE WORRIED BECAUSE YOU COULDN'T GO TO THE LESSON
KAREN HOJO
NAO KAMIYA
RIN SHIBUYA

YOU BOTH WORRY TOO MUCH.
Stuff to give to a sick person? Like water or... pudding or... wait, she's not dead yet!!
BUT THE ONE WHO WAS MOST WORRIED MOST, WAS THE PRODUCER

THAT'S NOT HAPPENING.
IF THE PRODUCER'S HERE, WON'T YOUR FEVER GO BACK UP AGAIN?
PRODUCER WILL ALSO COME AFTER WORK

OKAY, THANKS FOR EVERY-THING TODAY
SAY HELLO TO PRODUCER FOR US
WE HAVE SOME WORK AFTER THIS, SO WE BETTER GET GOING
Later
スッ

I WONDER IF THE PRODUCER WILL COME
I better change clothes

まーっ!!
LET'S DO OUR BEST AND AIM FOR THE LIVE DEBUT!
SAKURAMURAMATSU
AKO TSUCHIYA
IZUMI OHISHI

WELL, I'M QUITE ANXIOUS AS WELL.
ふふ
BUT EVEN SO, I, I STILL FEEL NERVOUS.

THESE FEELINGS WILL DEFINITELY FLY AWAY.
IT'S ALRIGHT! IF YOU'RE WORRIED, THEN TALK IT OUT WITH THE PRODUCER.
KANAKO-SAN!!
KANAKO MIMURA

SURE ☆
WHY DON'T YOU BELIEVE IN PRODUCER-SAN AND MAKE THE LIVE A SUCCESS?
PAT PAT PAT
DO I LOOK LIKE A SENPAI NOW?

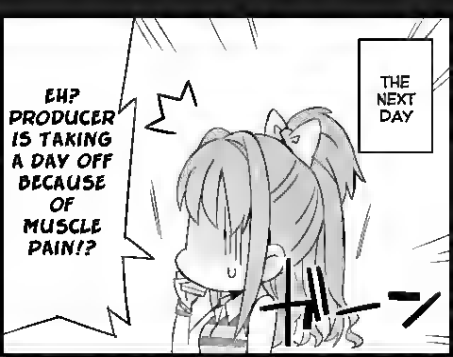
DON'T THINK TOO MUCH ABOUT THAT
HELL !?
TO MAKE THE LIVE A SUCCESS, I CAME UP WITH A SPECIAL HELL TRAINING PLAN.
ヒクッ
ｶﾀｶﾀ

WOW!!
THIS IS DEFINITELY A MATCH WORTH CHEERING FOR!!
AKANE HINO
シンデレラガールズ劇場

I'LL CHEER FOR YOU WITH ALL MY POWER!!
OH YEAH! PRODUCER, WANNA TRY SOME RUGBY?!

ALRIGHT, IF THAT'S DECIDED, THEN FIRST WE HAVE TO START WITH SOME TRAINING!!

Ahaha, it's awesome right!?
SAY, LET'S DO A 10 KILOMETERS MARATHON TOWARDS THE SUNSET!!


THE NEXT DAY
EH? PRODUCER IS TAKING A DAY OFF BECAUSE OF MUSCLE PAIN!?

OUR COSTUMES FOR THE NEXT LIVE MATCHES. THEY'RE SO CUTE!
YOU'RE RIGHT.
HARUNA KAMIJO
HINA ARAKI
シンデレラガールズ劇場

TO LEAVE BEHIND MY OTAKU SELF FROM THE STAGE I CAN'T WAIT TO PUT ON CONTACTS
AH, ARAKI-SAN.

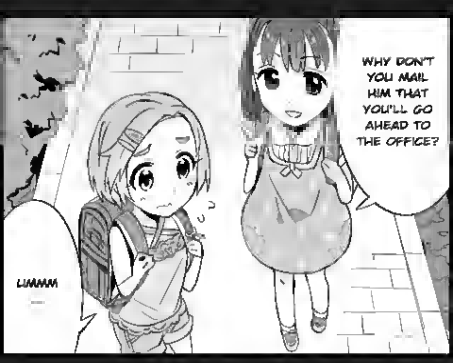
I'VE PREPARED ARAKI-SAN'S STAGE GLASSES AS WELL.
!?

YOU SEE, I WENT THROUGH GREAT LENGTHS TO PREPARE THESE GLASSES
AH, I-I HAVE MY CONTACTS ...

MY, MY HERE'S YOUR GLASSES
O-OKAY ...!!

シンデレラガールズ劇場
AH
KIND OF UNEXPECTED TO MEET YOU HERE ON THE WAY FROM SCHOOL
KAORU HYUUGA
MAI FUKUYAMA

TODAY, SENSEI WILL COME MEET ME AT SCHOOL.
WHAT'S THE MATTER, KAORU-CHAN
?


WHY DON'T YOU MAIL HIM THAT YOU'LL GO AHEAD TO THE OFFICE?
UMMM

...SORRY UNTIL NEXT TIME!
CHIKA YUKUYAMA

SHE WANTS TO WAIT FOR PRODUCER, SO SHE'S GOING BACK TO SCHOOL
HM? WHERE'S KAORU-CHAN GOING?

IS EVERYONE BEING HAPPY HAPPY MASTER-ROOS??
フーッ
シンデレラガールズ劇場
KIRARI MOROBOSHI

HONESTLY, KIRARI-CHAN'S BEING SO ENERGETIC, EVEN THOUGH THIS IS A CAFE ...
にょわー!
…
きらりーん!
MEIKO NAMIKI

KIRARI-SAN
スッ
にょ?
nyo?
CLARICE

ニコリ
smile
MAIDS AREN'T SUPPOSED TO BE HYPER.
!?

KIRARI-CHAN DID WHAT SHE WAS TOLD!
ストン
'KAY ...
何を見たの!? 目!? 目なの?
WHAT DID SHE SEE!? WAS IT HER EYES!? DID SHE SEE HER EYES?

シンデレラ劇場
ガールズ
OKAAAY ☆
WELL THEN, CAN YOU GIRLS TAKE CARE OF THE KITCHEN?
I'LL... DO MY BEST...
FREDERICA MIYAMOTO
KOUME SHIRASAKA
SHIHO MAKIHARA

C... CUTE.. EYE BALL... ON THE TOP
Choco...
NEXT ORDER! LET'S MAKE A CUTE CAKE!

S... SOME DEEP RED SAUCE...
SO CUTE~♪ THEN I'LL PUT IN AN EIFFEL TOWER.

W... WE DID IT...
IT'S DONE ♪

SOMEONE GO STOP THOSE TWO!
AND I'M NOT THE HEAD MAID!
ERR... HEAD MAID... THE CUSTOMERS ARE SCARED OF THE CAKES THE COMPLAINTS ARE...
AITOGO

WHY ARE THERE ZEBRA GRASS DECORATIONS FOR MOON VIEWING?
I'M DONE PREPARING FOR THE MOON VIEWING PARTY!
YUMI AIBA
シンデレラガールズ劇場
NANA ABE

AS EXPECTED OF YORIKO, YOUR RESEARCH IS ON POINT
トリビア!
Trivia!
THEORIES SAY... IT'S A CHARM AGAINST EVIL SPIRITS ... IS WHAT I'M TOLD
AKIHA IKEBUKURO
YORIKO FURUSAWA

ウサミン星
Planet Usamin
へー
?
USAMIN TRIVIA! ON PLANET USAMIN MOON VIEWING IS A BIG EVENT WITH ALL THE STARS!
ドヤッ

OF COURSE! ON THAT DAY EVERYONE'S COMING!
WILL EVERYONE... GO TO PLANET USAMIN ... TO SEE THE STARS TOO ...?
?

ズーン...
どうしよう...
What should I do...
WHY DID I GO AND SAY ALL THAT...

「シンデレラガール、受賞してどんな気持ちですか？」
HOW DOES IT FEEL TO RECEIVE THE CINDERELL GIRL TITLE?
I WAS SURPRISED! BUT I'M ALSO VERY HAPPY!
AIRI TOTOKI
シンデレラガールズ劇場

「オフの日はこうしてのんびりすることが多いですか？」
ON YOUR DAY-OFF, YOU USUALLY SPENDS IT LEISURELY LIKE THIS?
ごろ～
YES, I LIKE LAZING AROUND LIKE THIS A LOT

「趣味はケーキ作りとのことですが」
YOUR HOBBY IS MAKING CAKES, RIGHT?
YES! I'M PRETTY CONFIDENT IN MAKING THEM.

「シンデレラガールとして今後の抱負などありますか？」
DO YOU HAVE ANY SPECIAL RESOLUTION AS THE CINDERELLA GIRL?
Ehehe
I TEND TO ABSENT-MINDEDLY TAKE OFF MY CLOTHES, SO I'D LIKE TO STOP DOING THAT!

「ところで今の気分は？」
BY THE WAY, HOW DOES IT FEEL RIGHT NOW?
ISN'T IT, KIND OF HOT?
THERE GOES HER RESOLUTION IN 5 MINUTES..

シンデレラガールズ劇場
PLEASE TAKE GOOD CARE OF US!
WE'RE FROM FUKUOKA!

LET'S DO A ROUND OF INTRO-DUCTIONS
WELCOME TO THE OFFICE!
SO YOU'RE FROM FUKUOKA! YOU ALL LOOK ENERGETIC!
RIN SHIBUYA
MIO HONDA

HI~ I'M OHTA YUI! ☆ WITH MY PET, WE'LL CUTE IT UP! ☆
HERE, AKKY~
MATSUO CHIZURU I'M GOOD AT CALLI-GRAPHY. THAT'S ALL.
ABRUPT
YUI OHTA
CHIZURU MATSUO

AH, YES HOSHI SYOKO. I GROW M. MUSH-ROOMS AND THE LIKE. FUFU...
FUFU...
I'M SHUTO AOI! IF IT'S ABOUT FISH, LEAVE THEM TO ME!
SYOKO HOSHI
AOI SHUTO

I ALREADY KNOW YOU, MIO
NICE TO MEET YA!
YEAH, YEAH
HONDA MIO! I LIKE TO GO SHOP-PING! EHEHE!

シンデレラガールズ劇場
UP NEXT IS THE CORNER WHERE WE MIMIC OTHER IDOLS!
ENTITLED "CINDERELLA IMPERSONATION CORNER!"
RIN SHIBUYA

SO LET'S START WITH RIN-CHAN!
YOU WILL BE IMPERSONATING... MOROBOSHI KIRARI-CHAN!
EEH!? KI...KIRARI-CHAN?
MIKA JOUGASAKI
IZUKI SHIMAMURA

RIN-CHAN, YOU DID SAY SO!
ONE TWO!
EH REALLY!?

カーッ
...NYO... NYOWA~~? IT'S RIN-CHAN....?
WITH RIN-CHAN'S KYUN KYUN POWER? ERR... LET'S BE HAPPY HAPPY...?

MOE! SO CUTE, RIN-CHAN!
YOU'RE GOOD!
A HA HA ...
I WANNA GO HOME
CINDERELLADIO: CURRENTLY BRO_OC_STING!
ラジオ「デレラジ」絶賛放送中！

THE SCHOOL FESTIVAL LIVE IS GOING TO BEGIN!
SHINOBU KUDO
シンデレラガールズ劇場
TAMAMI WAKIYAMA

HOLD ON A SECOND!
バーン
it's a bit embarrassing to me.
THANKS TO THE POWER OF SCHOOL UNIFORMS OUR FANS HAD THEIR EYES GLUED ON
IKUKI KOMATSU

TAKUMI-CHAN!
DON'T THINK THAT THE SCHOOL UNIFORMS ARE JUST FOR YOU!
ヒシィ
TAKUMI MUKAI

W-WHAT'S WITH YOU ALL STARING AT ME!
ぐわっ
LEADER...
SHE'S WORKING HERE TOO, BUT IT LOOKS LIKE COSPLAY...

TO SOMEONE LIKE YOU THE SCHOOL UNIFORMS ARE COSPLAY!
トラトラ
You're 20, right? Take it off!
EH, IT'S CUTE, TAKUMI-CHAN.
YUKI HIMEKAWA

シンデレラガールズ劇場
THIS MIGHT BE THE FIRST TIME I'VE BEEN TO ANOTHER SCHOOL'S SCHOOL FESTIVAL
ME TOO!
YUKA NAKANO
SYUKO SHIOMI

SAKI-CHAN! I HEARD EVERYONE WAS COMING HERE FOR THE EVENT
AH, SYUKO-CHAN, YOU CAME!
SAKI YOSHIOKA

AH, THEY HAVE A DARTS BOOTH
I CAME HERE FOR WORK, BUT IT'S SO LIVELY I JUST STARTED HAVING FUN
MIDORI MIZUNO

I-I'LL GIVE IT A TRY!
CHALLENGE?
YUKA-CHAN, WANT TO PLAY DARTS?

SHE BROKE IT!?
ORYAA !!

シンデレラガールズ劇場
TRICK OR TREAT!
I WANNA GO HOME...
ANZU FUTABA
EMI NAMBA

MAYU'S A GOOD GIRL FOR NOT CLINGING TO PRODUCER
I GET CANDY? I'LL DO IT!
ANZU-CHAN, HALLOWEEN IS AN EVENT WHERE YOU RECEIVE CANDY FROM EVERYONE.
MAYU SAKUMA

ドーン
TRICK? JUST WHAT I WANTED!
GIMME CANDY OR I'LL TRICK YOU...
LIU
SUZUHO UEDA

超めんどくさそう…
THIS LOOKS LIKE IT'LL BE A LOT OF WORK...

THIS LOOKS TROUBLESOME, I'M GOING HOME...
ごろん
YOU GIVE UP TOO FAST!!

T-TEST OF COURAGE
I REFUSED ONCE, BUT IN THE END I WENT ANYWAY
I'M HAPPY I CAN GO TO A GRAVEYARD WITH RYO-SAN
KOUME SHIRASAKA
RYO MATSUNAGA
シンデレラ訓場
ガールズブ判場

S-SO FUN
...WELL, IT'S FINE SINCE I GET TO SEE KOUME HAVING FUN...

!?
ポワ
A SOUL ...

GYAAA!?
SEE... TERRIFYING, RIGHT...?
OTOHA UMEKI

SO THE ONE WHO TRIED TO DECLINE WAS MATSUNAGA.
ガク ガク...
M-MY WAIST IS...

HMM? DOESN'T SHE LOOKS LIKE SHE'S LONGING FOR HER HUSBAND?
MIZUKI KAWASHIMA
シンデレラガールズ劇場

AH, NOW I REMEMBER! SHE'S THE RECENTLY POPULAR KA...
TOMOE MURAKAMI

RIGHT NOW, I'M JUST A WOMAN.

MISTRESS! SO YOU'RE HERE.

MIS-TRESS?
SO THIS.... IS AN IDOL....

シンデレラガールズ劇場
KIMONOS ARE CUTE!
SELECTING KIMONOS WITH EVERYONE IS FUN AS WELL.
キラリーン
CHIE SASAKI
KIRARI MOROBOSHI
MOMOKA SAKURAI

KYA!
NYOWA! BOTH OF YOU ARE CUTIE-CUTE AS WELL!

R REALLY?
AH... THANK YOU VERY MUCH.
CHIERI-CHAN AND NAO-CHAN ARE ALSO CUTIE-CUTE!
CHIERI OGATA

ARA ARA?
It's hard to move around in as well
KIMONOS ARE HARD TO WEAR, SO I DON'T LIKE THEM.
NAO KAMIYA

WAAA!
I WONDER WHO'S THE ONE WHO PICKED THE KIMONO WITH THE PATTERN THAT PRODUCER WOULD LIKE
ウキウキと

WEARING ONLY A T-SHIRT AT HOME LIKE THIS, I WONDER IF THIS MAKES ME LOOK UNTIDY...
HAJIME FUJIWARA
シンデレラガールズ劇場

EH?
PRODUCER-SAN?
W-WORK?
But this is my house
スッ

I'm wearing just a T-shirt!
GOING ON STAGE LIKE THIS!?
WAI-WAIT...
ぎゅっ
ぐいっ

Umm..
ほわわ

!?
ビクッ
Help me Grandpa...
PRODUCER-SAN... AT THE VERY LEAST... LET ME CHANGE...
THIS CREATED A MISUNDERSTANING WITH HER FAMILY

IT'S ALMOST TIME FOR AN OVERSEAS JOB!
I HAVE TO START PACKING--
It's going to be so much fun!
NATALIA
シンデレラ劇場
ガールズ

IT'S TOUGH SINCE THERE'RE SO MANY THINGS I WANT TO BRING
Swimsuit...
Toothbrush...

OH RIGHT! I'LL PUT IN THE DRESS I WORE LAST TIME AS WELL!
I WONDER IF PRODUCER WILL BE HAPPY?
Wedding Dress!

ドーン
AND SINCE I CAN'T GET IT THERE...
SUSHI!

THE DAY AFTER
SMELL

ほわわ
むふふ…
I SHOULD DO IMAGE TRAINING FOR THE DAY I SHARE A COUPLE S DRINK WITH MY PRINCE CHARMING
HINAKO KITA
シンデレラガールズ劇場

むふふ…
パーン
WORK IS DONE! OH?
CHIKA YOKOYAMA

ほわわ
むふふ…
HINAKO-CHAN'S DRINKING SOME JUICE. LOOKS GOOD!

!?
ちゅー
GIVE SOME TO CHIKA AS WELL ☆
ドキッ
ひょい

むふふ…
REFRESH-ING ☆
ぷはぁ
I WONDER IF IT WILL FEEL LIKE THIS WITH THE REAL PRINCE CHARMING

シンデレラガールズ劇場
YUZU KITAMI
MIU YAGUCHI
UMMM...
IF I WEAR THIS, I CAN MAKE PEOPLE LAUGH
NO, NO, THIS ONE ALSO...

HIROMI SEKI
AREN'T THOSE JUST YOUR PERSONAL THINGS?
HOW ABOUT THESE ACCESSORIES?
It'll match with mine
HOW ABOUT A HOODIE?
And if I don't decide on the dress soon...

MANAMI KIBA
I-IT'S STILL TOO EARLY FOR ME!
HOW ABOUT GIVING SOMETHING MORE MATURE A TRY?
わな

ANNA MOCHIDA
スッ…
HMM, I CAN'T DECIDE AT ALL...

ニコ…
SOMEHOW I FEEL THAT I SHOULDN'T TURN AROUND...

シンデレラガールズ劇場
THERE'S NOTHING LIKE DRINKING HOT SAKE IN A HOT SPRING.
M-HM
SHINO HIIRAGI
KAEDE TAKAGAKI

I BROUGHT HOT SAKE TOO!
BUT AZUKI, YOU'RE UNDER-AGED.
AZUKI MOMOI

JUST KIDDING! IT'S TEA!
...Mmm, shouldn't drink sake...
WAIT FOR US!

WE BROUGHT HOT DRINKS TOO!
IT'S COLA, THOUGH!
MARY COCHRAN
YUI OHTSUKI

YUCK! THIS IS SO GROSS!
AH... DELI-CIOUS...
It's gone flat!
The bubbles are gone!

シンデレラガールズ劇場
PLEASE TAKE GOOD CARE OF US!
WE'RE FROM NAGOYA!

LET'S HAVE A ROUND OF INTRO-DUCTIONS!
This is my produc-tion!
SO YOU'RE ALL FROM NAGOYA!
EVERY-ONE'S REALLY CUTE!
RIN SHIBUYA
UZUKI SHIMAMURA
MIO HONDA

HITOMI Niwa!
I LIKE FEUDAL LORDS' MY FAVORITE CASTLE IS TSURUGA!
...and please call me 'Iy my last name.
ARISU TACHIBANA
I CAN HANDLE ANY JOBS YOU TELL ME TO DO
HITOMI NIWA
ARISU TACHIBANA

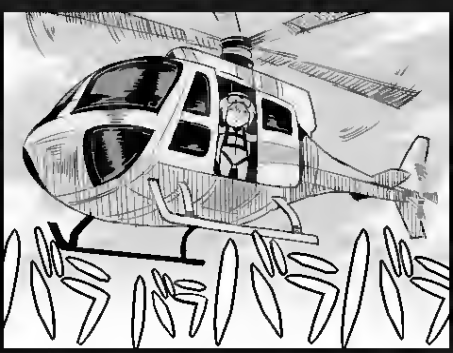
MO.... MORI.... UM....MORI-KUBO...
オド
オド
You're under arrest!
SANAE KATAGIRI!
EVEN IF I LOOK LIKE THIS, I'M AN ONEE-SAN FOR EVERYONE HERE ☆
NONO MORIKU-BO-CHAN, RIGHT?
NONO MORIKUBO
SANAE KATAGIRI

EHEHE- ME TOO- ☆
I'M MIO HONDA! EVERYONE SURE IS CUTE!
BUT I WON'T HAND OVER PRODUCER ☆
YOU GIRLS

IT'S ALMOST TIME FOR OUR LIVE! I'M LOOKING FORWARD TO IT!
PLEASE MAKE SURE TO PREPARE SO THAT I SHINE IN ALL MY GLORY!
AYAME HAMAGUCHI
SACHIKO KOSHIMIZU
シンデレラガールズ劇場

I WISH TO APPEAR ON STAGE WITH A SPECTACLE BEFITTING THAT OF A NINJA
…
ドロン

WELL SINCE I'M AN ANGEL I HAVE TO DESCEND FROM THE HEAVENS!
FROM THE SKY?!
ドヤァ



DOES THAT MEAN I ACTUALLY HAVE TO FLY!?
I DON'T MIND SWITCHING PLACES SINCE I'M SO KIND!

IT SEEMS THEY HAVE SOMETHING CALLED A SKYWALK WHERE THE VIEWING PLATFORM'S FLOOR IS MADE OF GLASS
WAH! IT'S THE GRAND CANYON!
ゴォォ
MISAKI ETOU
KOTOKA SAIONJI
シンデレラガールズ劇場

HUH, KOTOKA-CHAN?
suddenly gone
?
ISN'T A FLOOR MADE OF GLASS KINDA SCARY?

EEH? SHE'S UN-EXPECTED-LY DARING ...!?
MISAKI-SAN, COME TAKE A LOOK! IT'S SO HIGH UP!

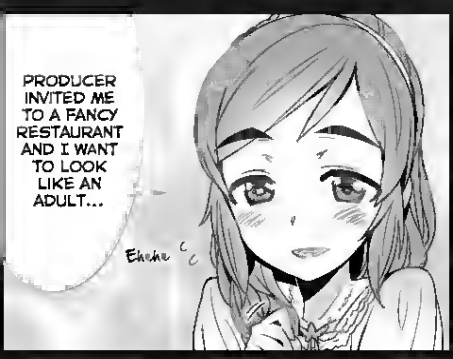
THE FLOOR?
ふと
YOU'RE OKAY EVEN THOUGH YOU CAN SEE THROUGH THE FLOOR?

PRINCESS GIRLS ARE... PRETTY AMAZING ...
When did I get over here?
KYAAA !!
ストン

YEAH! IT LOOKS ADULT-LIKE!
WELL? DOES THE DRESS LOOK GOOD ON ME?
SEIRA MIZUKI
YAO FUEIFUEI
シンデレラガールズ劇場

GO SIT DOWN YOU TWO.
HOW MUCH DID THAT DRESS COST?
I WANNA WEAR A DRESS TOO.
IZUMI OHISHI
AKO TSUCHIYA
SAKURAMURA ATSU

THAT'S BECAUSE ...
WHY DID YOU WANT TO LOOK MATURE SO SUDDENLY?
ゴホンね
ぷぃ〜


PRODUCER INVITED ME TO A FANCY RESTAURANT AND I WANT TO LOOK LIKE AN ADULT...
Ehehe

?
コクコク
I THINK YOU'RE FINE THE WAY YOU ARE, FUEIFUEI.